

PfA S A 46/43

1781-1783

Kirchenrechnung für die Pfarrkirche St. Laurentius in Schaan für die Jahre 1781-1783, abgelegt vom Kirchenpfleger Christian Kaufmann.

Or. (A), PfA Schaan, A 46/43. – Pap. 3¹/₂ Doppelblatt 41,8 (20,9) / 34 cm. – fol. 1v, 5v-7r unbeschrieben.

Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.

[fol. 1r]

l¹ Abraittungl² von Christian Kauffman als Kierchenpflegerl³ St. Laurenty zue Schan von 1781 biß Michelel⁴ 1783, so geschechen unter dem ehrwürdigen undl⁵ gnädigen Heren Joel Ant(on) Orsi von Reichen-l⁶ berg¹ des hohen Thumsstiffts Chur Canonyl⁷ und Pfahrher zue Schan unter der Verwaltungl⁸ deren hoch und wohl edel gebohren vnd gnädigenl⁹ Heren Franz Michelle Gillm von Roßeneck²,l¹⁰ hochfürst(lich) liechtensteinischen Ratt undl¹¹ Landtvogt der Grafschaft Vaduz, und tit(uliert) Herrl¹² Joseph Friz³ hochfürst(lich) liechtensteinischer Landt-l¹³ schreiber alda wie auch die Heren Landtamenl¹⁴ und Richter, alt und neüen Kirchenpflegerl¹⁵ von Vaduz und Schan den Empfang von Michellel¹⁶ anno 1781 biß Michelle 1783 für Gelt, Schmalz,l¹⁷ Wax wie auch von denen verstorbene Pehr-l¹⁸ sonhen die Tottenschilling, von 4 Kierchweihvestel¹⁹ daß Opfer. Jtem die bezahlung von 1781 Michellel²⁰ biß heüt dato laut Quidanz und andernl²¹ müntlichen Beweißthumbs, so ehr, Pfleger, wohll²² erweißen kan und solche Bezahlung geschechenl²³ ist wie folgтет.

¹²⁴ So geschehen im Pfarrhof zu

¹²⁵ Schaan, den 31^{ten} Januarii

¹²⁶ 1785,

[fol. 2r]

| ¹ | An Einnahm | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|----------------|--|--------|---------|---------------|
| ¹² | empfangt ehr erst(lich), Kierchenpfleger, | | | |
| ¹³ | lautt altem Vrbario, obrigkeitliche | | | |
| ¹⁴ | Schukdtbrieff, Handtschriff und alten | | | |
| ¹⁵ | Kierchenpfleger Rech(n)ungen an | | | |
| ¹⁶ | gelt eingendts von Michelle 1781 | | | |
| ¹⁷ | biß 1783 Michelle | 554 | 58 |- |
| ¹⁸ | Jtem für 2 Jahr an Schmalz 1050 Pfund, | | | |
| ¹⁹ | in die Kierchen in elffmallen | | | |
| ¹¹⁰ | zue dem Ewigen Liecht verschafet | | | |
| ¹¹¹ | 447 Pfund, also verbleibt über Ab- | | | |
| ¹¹² | zug noch zue bezahlen 603 Pfund, | | | |
| ¹¹³ | daß Pfund a 5 Kreuzer, tuth an Gelt | 50 | 15 |- |
| ¹¹⁴ | Jtem jährlich 3 Pfund Wax, für 2 Jahr | | | |
| ¹¹⁵ | 6 Pfund a 1 Gulden, tuth | 6 | - |- |
| ¹¹⁶ | Jtem für 2 Jahr von 4 Kierchweich | | | |
| ¹¹⁷ | Veste und auß der Blatten, in allen | 7 | 40 |- |
| ¹¹⁸ | Jtem von verkaufften Garn und | | | |
| ¹¹⁹ | ein und andern zerschidene Jahrtäg, | | | |
| ¹²⁰ | so bezalt worden und für Taof Wax | | | |
| ¹²¹ | und hergegebenes Bohmöhl, in allen | 12 | 1 |- |
| ¹²² | Jtem für verstorbene Große und | | | |
| ¹²³ | Kleine Tottenschilling von 1782 Michelle | | | |
| ¹²⁴ | biß 1784 Michelle | 11 | 13 |- |
| ¹²⁵ | Weitere extra Einnahm | | | |
| ¹²⁶ | vom alten Kirchenpfleger Schmid Fromelt..... | 2 | 18 |- |
| ¹²⁷ | Vom Vaduzner Spennvogt für Todtenschilling | - | 35 |- |
| ¹²⁸ | Vom Spennvogt zu Schaan | - | 44 |- |
| ¹²⁹ | | Suma | 645 |44 |

l³⁰ Aller Einnahm per sechshundert
 l³¹ vierzig fünf Gulden vierzig und
 l³² vier Kreuzer.

[fol. 2v]

| | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|--------|---------|---------|
| l ¹ Bezahlung von 1782 | | | |
| l ² Michelle biß heüt dato. | | | |
| l ³ Erst(lich): | | | |
| l ⁴ Jtem dem hochwürdigen hoch- und | | | |
| l ⁵ wohlgebohrnen und gnädigen Herr | | | |
| l ⁶ Joel Ant(on) Orsi von Reichenberg, | | | |
| l ⁷ des hohen Thumbsstift Chur Canony | | | |
| l ⁸ und Pfahrher zue Schan, für 2 Jahr | | | |
| l ⁹ wägen Jahrtäg und der vorhinigen | 114 | 6 | —. |
| l ¹⁰ a) Kierchend Rech(n)ungs Gastmall und | | | |
| l ¹¹ 2 Altarteckene und Christlehr- | | | |
| l ¹² sachen, so in die Kierchen gebraucht | | | |
| l ¹³ worden zuesahmen. | | | |
| l ¹⁴ N°1: Jtem wägen Gastmall und Altartecken | | | |
| l ¹⁵ ahn Quitung | 18 | 8 | —. |
| l ¹⁶ N°2: Jtem dem ehrwürdigen und hoch- | | | |
| l ¹⁷ gelehrten Heren Dinoißius Kißlin ⁴ , | | | |
| l ¹⁸ liechtensteinischen Hoffcaplon | | | |
| l ¹⁹ zue Schan für 2 Jahr laut Quidung | 85 | 48 | —. |
| l ²⁰ N°3: Jtem dem ehrwürdigen und hoch- | | | |
| l ²¹ gelehrten Hern Franzistcus Abbart ⁵ , | | | |
| l ²² hochfürst(lich) liechtenstinischer Hoff- | | | |
| l ²³ caplon zue Vaduz, laut Quidigu(n)g | 26 | 50 | —. |
| l ²⁴ N°4: Jtem dem ehrwürdigen und hochgelehrten | | | |
| l ²⁵ Heren Joseph Fridrich Finck ⁶ , hochfürst(lich) | | | |
| l ²⁶ liechtensteinisch(en) Hoffcaplon laut Quid(ung) | 26 | 12 | —. |
| l ²⁷ Jtem einem hochfürst(lich) liechtens- | | | |
| l ²⁸ steinischen Oberambt von den 1782 | | | |
| l ²⁹ abgehaltenen Kierchen Rechnung daß | | | |

| | | | |
|--|---------|-----------|----------|
| \|³⁰ Sizgelt oder Bezahlung | 4 | 48 | —. |
| \|³¹ | Latus | 275 | 52 |

[fol. 3r]

| | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|--------|---------|---------|
| \|¹ N°5: Jtem für 1783 Liechtmeß daß | | | |
| \|² Wax dem Hern Johan Michael Bildstein | | | |
| \|³ laut Quidung | 44 | 39 | —. |
| \|⁴ N°6: Jtem widerumb dem Hern Bildstein | | | |
| \|⁵ für den Jahrgang 1784 laut Quidung | 37 | 25 | —. |
| \|⁶ N°7: Jtem dem Thomas Behr für 1783 | | | |
| \|⁷ und 1784 für Bohmöhl laut | | | |
| \|⁸ Quidung in 2 Mahlen | 11 | 53 | —. |
| \|⁹ N°8: Jtem dem Anthoni Tschegg, Seiller, | | | |
| \|¹⁰ von Veldtkierch laut Quidung, 2 mal(en) | 5 | 46 | 2. |
| \|¹¹ N°9: Jtem dem Johanes Hiltÿ, Org(a)nisten | | | |
| \|¹² löblicher Pfahrkierchen zue Schan | | | |
| \|¹³ für 2 Jahr laut Quidung | 16 | 40 | —. |
| \|¹⁴ N°10: Jtem dem Johan Adam Walßer, | | | |
| \|¹⁵ Meßner sancti Lorentÿ für | | | |
| \|¹⁶ 2 Jahr laut Quidung | 27 | 18 | —. |
| \|¹⁷ N°11: Jtem dem Meister Franz Anthoni Seger, | | | |
| \|¹⁸ Beck zue Vaduz, für 2 Jahr laut Qui(tung) | 23 | 8 | —. |
| \|¹⁹ N°12: Jtem dem Heren Danielis Danielis ^{b)} | | | |
| \|²⁰ von 6 Pfund Weinrauch a 24 Kreuzer, tuth | | | |
| \|²¹ laut Quidung | 2 | 24 | —. |
| \|²² N°13: Jtem dem Meister Johanes Brun, Müller, | | | |
| \|²³ für Schindeln laut Quidung | 8 | 40 | —. |
| \|²⁴ N°14: Jtem dem Meister Joseph Hilti, Schrinier, | | | |
| \|²⁵ von Schrinierarbeit und für daß | | | |
| \|²⁶ Heÿllig Grab aufrichten und ab- | | | |
| \|²⁷ brechen für 2 Jahr laut Quidung | 5 | 8 | —. |
| \|²⁸ N°15: Jtem dem Meister Johanes Fromelt, Schmidt, | | | |
| \|²⁹ für Arbeit laut Quidung | 2 | 5 | —. |
| \|³⁰ N°16: Dem Meister Johan Battist Quader | | | |
| \|³¹ für Arbeit laut Quidung | 2 | 12 | —. |

| | | | |
|--|-------|---------|---------|
| \|³² N°17: Dem Johanes Schlatter Arbeit laut Quitu(n)g | 1 |43 |- |
| \|³³ N°18: Meister Lorenz Weneweßer, Satler, laut Quitu(n)g | 1 |12 |- |
| \|³⁴ | Latus | 190 |25 |

[fol. 3v]

| | | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|---|---------|---------|---------|
| \|¹ Bezahlung | | | | |
| \|² Jtem zal ich einem Gürtler | | | | |
| \|³ zue Veldtkierch für eines zue | | | | |
| \|⁴ Wandlungsschellen | 1 |16 |- | |
| \|⁵ Jtem zue Veldtkierch für daß Wax | | | | |
| \|⁶ zal ^{c)} bezahlt | - |8 |- | |
| \|⁷ Mehr für 50 Stuck Bret Negell..... | - |10 |- | |
| \|⁸ Mehr für Tach Negel dem Nagler | 1 |30 |- | |
| \|⁹ In daß hochfürst(liche) Rembtamt | | | | |
| \|¹⁰ für 1 Balla Schindelln | - |54 |- | |
| \|¹¹ Jtem für ein Meßgewand..... | 6 |- |- | |
| \|¹² Jtem zal ich für ein Khorrock..... | 2 |15 |- | |
| \|¹³ Jtem zal ich ein Weichwaßer Wadel | - |30 |- | |
| \|¹⁴ Jtem für ein Truggen zue dem Wax | - |40 |- | |
| \|¹⁵ Jtem zal für daß Wax zue Veltkirch zal ^{c)} | - |6 |- | |
| \|¹⁶ Für Bret Negel..... | - |5 |- | |
| \|¹⁷ Jtem dem Kierchenpfleger zue Bend- | | | | |
| \|¹⁸ ern für 2 Pfund Wax für 2 Jahr | 2 |- |- | |
| \|¹⁹ Jtem dem Daidt Boß für 2 Jahrtäg | - |48 |- | |
| \|²⁰ Jtem dem Fanenschneider zue Veldt- | | | | |
| \|²¹ kierch für flicken der Fähnen | 3 |30 |- | |
| \|²² Jtem der Agatta Mayerin wägen | | | | |
| \|²³ denen so einem Haußarmen von | | | | |
| \|²⁴ Heren Decan Freüwis verordnet | | | | |
| \|²⁵ jährlich 2 Gulden 30 Kreuzer für Jahr zalt..... | 5 |- |- | |
| \|²⁶ Jtem dem Joseph Willi zue Schan | | | | |
| \|²⁷ für Arbeit | - |30 |- | |
| \|²⁸ Für ein Wäxes Kristkindlle zalt | - |32 |- | |
| \|²⁹ Für daß Heilig Öhl abholen von | | | | |
| \|³⁰ Veldtkierch für 2 Jahr | - |40 |- | |

| | | | | |
|--|----------|----------|-------|----|
| \|³¹ Für 2 Kierzenstöckt lötten | — | 12 | ..... | —. |
| \|³² Einem Glaßer zalt..... | — | 45 | ..... | —. |
| \|³³ Für 3 Opferkäntle | — | 17 | ..... | —. |
| \|³⁴ Jtem denen Klosterfrauen von | | | | |
| \|³⁵ Altenstat | <u>1</u> | <u>6</u> | ..... | —. |
| \|³⁶ | Latus | 29 | ..... | 24 |

[fol. 4r]

| | | | | | |
|--|-----------|-----------|-------|----|------------------------|
| \|¹ | Bezahlung | | | | Gulden Kreuzer Pfennig |
| \|² Jtem an der vorlestes Kierchenrechnung | | | | | |
| \|³ in die Koche bezalt..... | 1 | 48 | ..... | —. |  |
| \|⁴ Jtem für 2 ^d) Jahr denen, so daß Heyllig Grab | | | | | |
| \|⁵ auffricht und abgebrochen als 5 Man, | | | | | |
| \|⁶ 1 Drunck, Keß und Brot, in allen tuth..... | 3 | 52 | ..... | —. |  |
| \|⁷ Jtem Führlle Schindelln ab dem Rein | | | | | |
| \|⁸ gefühert und deßen Man 1 halbe Wein | — | 36 | ..... | —. |  |
| \|⁹ Jtem 3 Taglöhn zue Beinhauß und | | | | | |
| \|¹⁰ 3 Breter darzue geben und 2 Mall | | | | | |
| \|¹¹ Bohmöhl von Veldtkierch abhollet, | | | | | |
| \|¹² auch wie man die großen Kerzen | | | | | |
| \|¹³ gemacht für Eßen und Drincken | | | | | |
| \|¹⁴ und Mühewaltung, für alles | <u>3</u> | <u>47</u> | ..... | —. |  |
| \|¹⁵ | Latus | 10 | ..... | 3 | ..... |

| | | | | | |
|---|---------------|----------|-------|----|--|
| \|¹⁶ | Recapitulatio | | | | |
| \|¹⁷ Primum Latus | 275 | 52 | ..... | — |  |
| \|¹⁸ Secundum [Latus] | 190 | 25 | ..... | 2. | |
| \|¹⁹ Tertium [Latus] | 29 | 24 | ..... | —. |  |
| \|²⁰ Quartum Latus..... | <u>10</u> | <u>3</u> | ..... | —. |  |
| \|²¹ Summa aller Ausgaaben per | 505 | 44 | ..... | 2 | |
| \|²² Schreibe fünfhundert fünf | | | | | |
| \|²³ Gulden vierzig vier Kreuzer | | | | | |
| \|²⁴ zwey Pfenning. | | | | | |

[fol. 4v]

¹ Wann nun von^e) der Einnahm per
² 645 Gulden 44 Kreuzer die Ausgaaben per
³ 505 Gulden 44 Kreuzer 2 Pfennig abgezogen werden, so
⁴ erzeugt es sich, daß der Rechnungs-Geber über
⁵ Abzug seiner Ausgaaben bey Rechnung schuldig
⁶ und der lob(lichen) Pfarrkirche St. Laurentii
⁷ zu Schaan zu gutem verbleibe 140 Gulden, schreibe
⁸ einhundert und vierzig Gulden.
⁹ Da nun gedachter Kirchenpfleger der Pfarrkirchen gut
¹⁰ gewürschafet, so sind ihme für dermalen jedoch ohne
¹¹ alle Præjudiz oder Consequenz mit Einbegriff des
¹² Joseph Willis pro rata zins per 30 Kreuzer an seinem
¹³ Rechnungs-Rest 12 Gulden abgesetzt worden, mithin
¹⁴ über Abzug dessen verbleibt er, Rechnungs-Geber
¹⁵ der lob(lichen) Pfarrkirche St. Laurentii einen
¹⁶ Rukstand schuldig 128 Gulden. Schreibe einhundert
¹⁷ zwanzig acht Gulden.
¹⁸ Franz Michäel von Rosenegg,
¹⁹ Landtvogt, manu propria.
²⁰ Orsi von Reichenberg,
²¹ Can(ony) und Pfarrer, manu propria.
²² Joseph Friz,
²³ Landschreiber, manu propria.

[fol. 5r]

¹ An dato hat der Rechnungs-Geber
² Christian Kauffmann von Schaan an seinem
³ Rukstand baar bezahlt 60 Gulden. Schreibe
⁴ sechzig Gulden, mithin bleibt er nur noch
⁵ einen Rukstand per 68 Gulden. Schreibe
⁶ sechzig acht Gulden. Actum
⁷ coram et in loco ut supra.

l⁸ Pf(a)r Bericht.

l⁹ Obige 60 Gulden 0 Kreuzer sind unterm 27^{ten} Herbst Monaths

l¹⁰ 1865 lauth Quittung an Fassung der beyden

l¹¹ Seiten Altaar verwendet worden. Siehe

l¹² Rechnung sub lit. a.

l¹³ In fide Orsi von Reichenberg, manu propria.

l¹⁴ Die 68 Gulden werden jezo von Lorenz Frommelt gezinset

l¹⁵ und Rechnungsgeber ist nichts mehr schuldig.

[fol. 7v]

l¹ Obligation

l² von

l³ Kristian Kauffman

l⁴ in Schan

l⁵ per 68 Gulden 0 Kreuzer.

a) Item am linken Blattrand vermerkt. – b) Danielis irrt. wiederholt? – c) zal wohl irrt. stehengeblieben. – d) 2 über der Zeile eingeflickt. – e) von über der Zeile eingeflickt.

¹ Joel Anton Orsi von Reichenberg, 1776-1799 Pfarrer in Schaan. – ² Johann (Franz?) Michael Heinrich Gilm von Rosenegg, 1775-1788 Landvogt zu Vaduz. – ³ Josef Fritz, 1775-1785 Landschreiber der Grafschaft Vaduz. – ⁴ Dionys Kisling, 1768-1801 Kaplan am Muttergottesaltar (Hofkaplanei) in Schaan. – ⁵ Franz Abbarth, 1768-1800 Kaplan am Marienaltar (zweite oder untere Hofkaplanei) in Vaduz. – ⁶ Johann Friedrich Fink, 1765-1789 Kaplan am Florinsaltar (erste oder obere Hofkaplanei) in Vaduz.